18.5" W

.25" | .25"

.25" | 5" H | .25"

NO PRINT AREA

NO PRINT AREA

NO PRINT AREA

NO PRINT AREA

DIRECTIONS FOR USE / MODE D'EMPLOI

Advisory Statements / Mises en Garde

Do not use on dishes, glasses or utensils. For food contact surfaces rinse with clean potable water after using this product. Not recommended for polished wood, or bare wood. Unplug small electrical appliances before cleaning or disinfecting with this product. / Ne pas utiliser sur la vaisselle, les verres ou les ustensiles. Les surfaces entrant en contact avec les aliments doivent être rincées à l'eau potable après avoir utilisé ce produit. Non recommandé pour le bois poli ou le bois nu. Débrancher les petits appareils électriques avant de les nettoyer ou de les désinfecter avec ce produit.

Cleaning, Pre-cleaning and Deodorizing / Nettoyage, Prénettoyage et Désodorisation

To use as a cleaner and deodorizer: Apply solution to surface and allow surface to remain wet for 30 seconds prior to wiping with a paper towel or clean towel/sponge. / **Pour utiliser comme nettoyant et désodorisant :** Appliquer la solution sur la surface et laisser la surface humide pendant 30 s avant d'essuyer avec un essuie-tout, une serviette ou une éponge propres.

This product can also be used to pre-clean all surfaces to be disinfected. / Ce produit peut également être utilisé pour le nettoyage préalable de toutes les surfaces à désinfecter.

For use as a pre-cleaning decontaminant immersion solution: Place instruments in a container with a sufficient amount of this product so as to allow for complete submersion, cover and immerse for 30 seconds at room temperature (68°F/20°C). Remove and rinse instruments. Follow with appropriate cleaning and disinfection process. Discard solution after each use. / **Pour utiliser comme solution d'immersion décontaminante en prénettoyage :** Placer les instruments dans un récipient avec une quantité suffisante de ce produit pour permettre une immersion complète. Couvrir et immerger pendant 30 s à la température ambiante (20 °C/68 °F). Retirer et rincer les instruments. Poursuivre avec les processus de nettoyage et de désinfection appropriés. Jeter la solution après chaque utilisation.

Disinfection of Pre-cleaned Non-Critical Medical Devices*, Instruments and Implements

Instruments must be thoroughly cleaned to remove excess organic debris, rinsed and dried. Thoroughly clean and rinse lumens of hollow instruments. Spray this product directly onto pre-cleaned surface, thoroughly wetting area to be disinfected. Allow surface to remain visibly wet for TT minute at room temperature (68°F/20°C). Remove and rinse instruments. Wipe dry prior to use. / **Désinfection des Dispositifs médicaux Non Critiques Prénettoyés*, Instruments et Pièces Accessoires**

Les instruments doivent être soigneusement nettoyés pour éliminer les résidus organiques en excès, rincés et séchés. Nettoyer et rincer soigneusement les lumières des instruments creux. Vaporiser ce produit directement sur les surfaces prénettoyées, en mouillant soigneusement la zone à désinfecter. Laisser la surface rester visiblement mouillée pendant 1 min† à la température ambiante (20 °C/68 °F). Retirer et rincer les instruments. Essuyer complètement avant utilisation.

*Non-critical medical devices are items that come in contact only with intact skin. **Note:** When used on critical and semi-critical medical devices, this product can only be used for pre-cleaning or decontamination. Critical and semi-critical devices must be followed by appropriate terminal sterilization/high-level disinfection process. / *Les dispositifs médicaux non critiques sont ceux qui n'entrent en contact qu'avec une peau intacte. **Remarque :** Lorsqu'il est utilisé avec les dispositifs médicaux critiques et semi-critiques, ce produit peut être utilisé uniquement pour le prénettoyage ou la décontamination. Les dispositifs médicaux critiques et semi-critiques doivent être soumis par la suite aux procédés de stérilisation terminale et désinfection de haut niveau.

To Disinfect Hard, Nonporous, Surfaces/Articles

Apply solution to thoroughly wet pre-cleaned hard, non-porous surfaces. Allow surface to remain wet for 1 minute‡, prior to wiping or allow surfaces to air dry. Note: Disinfected food contact surfaces must be rinsed with potable water after cleaning and/or disinfection and before reuse. For surfaces and/or objects that may come into direct contact with children at the mouthing stage of development, a rinse with potable water is recommended. /

Pour Désinfecter les Surfaces/Articles Durs et Non Poreux

Appliquer la solution pour mouiller complètement les surfaces prénettoyées dures et non poreuses. Laisser la surfaces désinfectées rester mouillée pendant 1 min‡, avant d'essuyer ou laisser les surfaces sécher à l'air libre. Remarque : Les surfaces désinfectées entrant en contact avec les aliments doivent être rincées à l'eau potable après le nettoyage et/ou la désinfection et avant d'être réutilisées. Pour les surfaces et/ou les objets qui peuvent entrer en contact direct avec des enfants en âge d'exploration buccale, un rinçage à l'eau potable est recommandé.

TThis symbol indicates a 2 minute contact time is required to kill TB. / TCe symbole indique qu'une durée de contact de 2 min est nécessaire pour tuer les germes de la tuberculose.

***HBV, HCV and HIV-1 Precautions:** This product kills HBV, HCV and HIV-1 on pre-cleaned environmental surfaces/objects previously soiled with blood/body fluids in health care or other settings in which there is an expected likelihood of soiling of inanimate surfaces/objects with blood/body fluids, and in which the surfaces/objects can be associated with the potential for transmission of HBV, HCV and/or the human immunodeficiency virus Type 1 (HIV-1) associated with AIDS. **Special instructions for cleaning and decontamination against HBV, HCV and HIV-1 of surfaces/objects soiled with blood/body fluids: Personal Protection:** Specific barrier protection items to be used when handling items soiled with blood or body fluids are disposable latex gloves, gowns, masks and eye coverings. **Cleaning Procedure:** Blood and other body fluids must be thoroughly cleaned from surfaces/objects before disinfection. **Contact Time:** Allow hard, non-porous surfaces to remain wet for 30 seconds to kill HBV, HCV, and HIV-1 prior to wiping or allow surface to air dry. **Infectious Materials Disposal:** Cleaning materials used that may contain blood/body fluids must be autoclaved and/or disposed of in accordance with local regulations for infectious materials disposal. / ***Précautions Relatives Aux VHB, VHC et VIH-1 :** Ce produit tue le VHB, VHC et VIH-1 sur les surfaces/objets environnementaux prénettoyés qui ont été antérieurement contaminés par du sang ou des liquides organiques dans des établissements de soins de santé ou d'autres environnements dans lesquels il est probable que les surfaces inanimées/objets soient contaminés par du sang ou des liquides organiques et que les surfaces/objets puissent être associés à la possibilité de transmission du virus d'immunodéficience humaine type 1 (VIH-1) associé au sida.

Instructions particulières pour le nettoyage et la décontamination contre le VHB, VHC et le VIH-1 des surfaces/objets contaminés par du sang ou des liquides organiques : protection individuelle : Les articles de protection spécifiques à utiliser lors de la manipulation d'articles contaminés par du sang ou des liquides organiques sont les gants en latex jetables, les blouses, les masques et les visières. **Procédure de Nettoyage :** Le sang et les autres liquides organiques doivent être soigneusement nettoyés des surfaces/objets avant la désinfection. **Durée de Contact :** Laisser les surfaces dures et non poreuses mouillées pendant 30 s pour tuer le VHB, VHC et le VIH-1 avant d'essuyer ou de laisser sécher à l'air libre. **Élimination des Matériels Infectieux :** Les matériels de nettoyage utilisés pouvant contenir du sang ou des liquides organiques doivent être stérilisés en autoclave et/ou éliminés conformément aux règlementations locales portant sur l'élimination des matériels infectieux.

This product is not to be used as a terminal sterilant/high level disinfectant on any surface or instrument that (1) is introduced directly into the human body, either into or in contact with the bloodstream or normally sterile areas of the body, or (2) contacts intact mucous membranes but which does not ordinarily penetrate the blood barrier or otherwise enter normally sterile areas of the body. This product may be used to pre-clean or decontaminate critical or semi-critical medical devices prior to sterilization or high level disinfection. / Ce produit ne doit pas être utilisé comme stérilisant terminal/désinfectant de haut niveau sur toute surface ou instrument qui (1) est introduit directement dans le corps humain, dans la circulation sanguine ou dans des zones normalement stériles du corps ou en contact avec celles-ci, ou qui (2) est en contact avec les muqueuses intactes, mais qui ne pénètre pas normalement la barrière sanguine ni n'entre autrement dans des zones normalement stériles du corps. Ce produit peut être utilisé pour prénettoyer ou décontaminer des dispositifs médicaux critiques ou semi-critiques avant la stérilisation ou la désinfection de haut niveau.

STORAGE AND DISPOSAL / STOCKAGE ET ÉLIMINATION

Do not contaminate water, food or feed by storage or disposal. /

Ne pas contaminer l'eau, les denrées alimentaires ou les aliments pour animaux dans le cadre du stockage ou de l'élimination.

Store in original container in a cool, well-ventilated (preferably locked) area inaccessible to children and pets. To avoid waste, use all material in this container by application according to label directions. If wastes cannot be avoided, offer remaining product to a waste disposal facility or disposal program. Non-refillable container. Do not reuse or refill this container. Discard container and put in trash or offer for recycling if available. / Stocker dans le récipient d'origine dans un endroit frais et bien ventilé (préférablement verrouillé) hors de portée des enfants et des animaux domestiques. Pour éviter tout gaspillage, utiliser tout le contenu de ce récipient en l'appliquant selon les instructions figurant sur l'étiquette. Si des déchets ne peuvent être évités, remettre le produit restant à un centre d'élimination des déchets ou à un programme d'élimination. Récipient non réutilisable. Ne pas réutiliser ni recharger ce récipient. Jeter le récipient ou le recycler, le cas échéant.

PRECAUTIONARY STATEMENTS / MISES EN GARDE

Hazards to Humans and Domestic Animals / Dangers pour les humains et les animaux domestiques

CAUTION: Harmful if swallowed, inhaled, or absorbed through skin. Causes moderate eye irritation. Avoid breathing vapors and contact with eyes, skin or clothing. Wear appropriate personal protective equipment. Wash thoroughly with soap and water after handling and before eating, drinking, chewing gum, using tobacco or using the toilet. Remove and wash contaminated clothing before reuse / **ATTENTION :** Nocif en cas d'ingestion, d'inhalation ou d'absorption par la peau. Provoque une irritation modérée des yeux. Ne pas respirer les vapeurs et éviter tout contact des vapeurs avec les yeux, la peau et les vêtements. Porter un équipement de protection individuelle. Bien se laver à l'eau et au savon après la manipulation du produit et avant de manger, de boire, de mâcher de la gomme, de fumer ou d'aller aux toilettes. Retirer et laver les vêtements contaminés avant réutilisation.

Physical or Chemical Hazards / Dangers Chimiques ou Physiques

Combustible. Do not use or store near heat or open flame. / **Combustible.** Ne pas utiliser ou stocker près de la chaleur ou d'une flamme nue.

FIRST AID / PREMIERS SECOURS

If Inhaled: Move person to fresh air. If person is not breathing, call 911 or an ambulance, then give artificial respiration, preferably by mouth-to-mouth, if possible. **If on Skin:** Take off contaminated clothing. Immediately rinse skin with plenty of water for 15-20 minutes. / **En Cas d'Inhalation :** Transporter la personne à l'air frais. Si la personne ne respire plus, appeler le 911 ou une ambulance, puis pratiquer la respiration artificielle, de préférence bouche-à-bouche, si possible. **En Cas de Contact Avec la Peau :** Retirer les vêtements contaminés. Rincer immédiatement la peau à grande eau pendant 15 à 20 min.

If In Eyes: Hold eye open and rinse slowly and gently with water for 15-20 minutes. Remove contact lenses, if present, after the first 5 minutes, then continue rinsing eye.

If Swallowed: Call a poison control center or doctor immediately for treatment advice. Have person sip a glass of water if able to swallow. Do not induce vomiting unless told to by a poison control center or doctor. Do not give anything to an unconscious person. / **En Cas de Contact Avec les Yeux :** Garder les paupières écartées et rincer doucement et lentement avec de l'eau pendant 15 à 20 min. Après les 5 premières minutes, enlever les verres de contact, le cas échéant, et continuer de rincer les yeux. **En Cas d'Ingestion :** Appeler immédiatement un centre antipoison ou un médecin pour des conseils sur le traitement. Faire boire un verre d'eau à la personne si elle est capable d'avaler. Ne pas faire vomir sauf sur avis d'un centre antipoison ou d'un médecin. Ne rien administrer par la bouche à une personne inconsciente.

Call a poison control center or doctor for treatment advice. Have the product container or label with you when calling a poison control center or doctor, or going for treatment. / Appeler un centre antipoison ou un médecin pour des conseils sur le traitement. Avoir le récipient ou l'étiquette du produit en main au moment d'appeler un centre antipoison ou un médecin ou au moment de se faire soigner.

CANADA IMPORTER USE ONLY
RÉSERVÉ AUX IMPORTATEURS CANADIENS
Imported By: [Importer Name] [Civic Address]
[Municipality, Province and Postal Code]
Questions? Comments?
[Telephone number/e-mail address/ website]

Manufactured for: / Fabriqué pour : Hu-Friedy Mfg. Co., LLC
3232 N. Rockwell St. | Chicago, IL 60618 | USA
Telephone: 1-800-Hu-Friedy or 1-773-975-6100 /
Téléphone: 1-800-Hu-Friedy ou 1-773-975-6100

(01)10889950113193

ADVANTACLEAR™

Surface Disinfectant / Désinfectant de Surface

- 1 minute† contact time to disinfect / 1 min† Durée de contact pour désinfecter
- Safe on surfaces such as plastics and non-porous vinyl / N'endommage pas les surfaces telles que les plastiques et le vinyle non poreux
- Kills a broad spectrum of disease-causing microorganisms quickly / Tue rapidement un large spectre de -micro-organismes pathogènes
- Ready-to-Use / Prêt à l'emploi

Bactericidal / Fungicidal / Virucidal* / Tuberculocidal / Bactéricide / Fongicide / Virucide* / Tuberculocide

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN / GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS

CAUTION: IRRITANT / ATTENTION : IRRITANT

Read the label before using / Lire l'étiquette avant utilisation

ACTIVE INGREDIENTS: / INGRÉDIENTS ACTIFS :	
n-Alkyl (60% C_{12}, 30% C_{14}, 5% C_{16}, 5% C_{18}) dimethyl benzyl ammonium chloride / n-Alkyl (60% C_{12}, 30% C_{14}, 5% C_{16}, 5% C_{18}) chlorure d'ammonium diméthylbenzylique	0.425% w/w / p/p
n-Alkyl (68% C_{12}, 32% C_{14}) dimethyl ethylbenzyl ammonium chloride / n-Alkyl (68% C_{12}, 32% C_{14}) chlorure d'ammonium diméthyle éthylbenzylique	0.425% w/w / p/p
Ethanol / Éthanol	7.750% w/w / p/p
Isopropanol / Isopropanol	12.250% w/w / p/p
OTHER INGREDIENTS / AUTRES INGRÉDIENTS	79.150% w/w / p/p
TOTAL	100.000% w/w / p/p

This product kills the following organisms in 1 minute on pre-cleaned, hard, non-porous surfaces at room temperature:

Methicillin-Resistant *Staphylococcus aureus* (MRSA), Extended-Spectrum β-lactamase *Escherichia coli* (ESBL), *Staphylococcus aureus, Enterobacter aerogenes, Staphylococcus aureus* Rosenbach, *Enterobacter cloacae*, Vancomycin-Resistant *Enterococcus faecalis* (VRE), Carbapenem Resistant *Escherichia coli*, Vancomycin Intermediate *Staphylococcus aureus* (VISA), Hepatitis B Virus*† (HBV), Methicillin Resistant Staphylococcus epidermidis (MRSE), Hepatitis C Virus*† (HCV), *Enterococcus faecium*, Herpes Simplex Virus Type 2, *Acinetobacter baumannii*, Herpes Simplex Virus Type 1, Multi-Drug Resistant (MDR) *Acinetobacter baumannii*, Human Immunodeficiency Virus*‡ (HIV-1) associated with AIDS, *Pseudomonas aeruginosa* ATCC 15442, Influenza A Virus (H3N2), *Pseudomonas aeruginosa* ATCC BAA-2108, Influenza A Virus (H1N1), *Salmonella enterica*, Human Coronavirus, Carbapenum Resistant *Klebsiella pneumoniae*, Rotavirus, *Klebsiella pneumoniae*, Norovirus, *Bordetella pertussis*, *Trichophyton mentagrophytes* (ringworm)

Ce produit tue les organismes suivants en 1 min sur des surfaces prénettoyées, dures et non poreuses à la température ambiante :

Staphylocoque doré résistant à la méthicilline (SDRM), Enterobacter aerogenes, staphylocoque doré, Enterobacter cloacae, staphylocoque doré Rosenbach, Escherichia coli résistant aux carbapénèmes, Enterococcus faecalis résistant à la vancomycine (ERV), virus de l'hépatite B*† (VHB), staphylocoque doré de résistance intermédiaire à la vancomycine (SARV), virus de l'hépatite C*† (VHC), Staphylococcus epidermidis résistant à la méthicilline (SERM), virus herpès simplex de type 2, Enterococcus faecium, virus herpès simplex de type 1, Acinetobacter baumannii, virus de l'immunodéficience humaine*‡ (VIH-1) associé au sida, Acinetobacter baumannii multirésistant aux médicaments (MRM) , virus Influenza de type A (H3N2), Pseudomonas aeruginosa ATCC 15442, virus Influenza de type A (H1N1), Pseudomonas aeruginosa ATCC BAA-2108, coronavirus humain, Salmonella enterica, rotavirus, Klebsiella pneumoniae résistant au carbapénème, norovirus, Klebsiella pneumoniae, Trichophyton mentagrophytes (dermatophytose), Bordetella pertussis, β-lactamase Escherichia coli à spectre étendu (BLSE)

‡ This symbol indicates a 30 second contact time is required to kill this organism. / ‡ Ce symbole indique qu'une durée de contact de 30 s est nécessaire pour tuer cet organisme.

† This product kills the following organism in 2 minutes on pre-cleaned, hard, non-porous surfaces at room temperature: / † Ce produit tue les organismes suivants en 2 min sur des surfaces prénettoyées, dures et non poreuses à la température ambiante :

Mycobacterium bovis BCG tuberculosis (TB) / *Mycobacterium bovis* Tuberculose BCG (TB)

FOR USE ON / À UTILISER SUR

Use this product on all hard, non-porous environmental surfaces/articles including: chrome, Formica® brand, glass, painted surfaces, plastics (such as polycarbonate, polyvinylchloride, polypropylene and polystyrene), Plexiglas®, glazed porcelain, stainless steel, and vinyl. Intended premises: Hospital, Institutional/Industrial / Utiliser ce produit sur toutes les surfaces/tous les articles durs et non poreux, y compris : le chrome, les produits de la marque Formica®, le verre, les surfaces peintes, les plastiques (polycarbonate, polychlorure de vinyle, polypropylène et polystyrène, par ex.), le Plexiglas®, la porcelaine émaillée, l'acier inoxydable et le vinyle. Locaux prévus: hôpital, institutionnel / industriel

Not registered for use in the United States. /
Non enregistré pour une utilisation aux États-Unis.

Net Contents: 3.8 L / Contenu Net : 3,8 l

IMS-2128CA DIN: 02488884

Hu-Friedy

N3416/0519 M60098-84777A-0619

☑ K ☑ 1945C ☑ 326C ☑ 425C